

## NJOFTIMI PËR NDRYSHIMIN E DOKUMENTAVE TË TENDERIT

### **1. Emri dhe adresa e autoritetit kontraktor**

Emri Autoriteti Portual Durrës  
Adresa Lagjja nr. 1, Rruga Tregtare, Durrës  
Tel/Fax +355 52 2 93420  
E-mail s.mece@durresport.al  
Ueb-faqe www.durresport.al

### **2. Kontaktet e personit (ave) përgjegjës për prokurimin:**

Emri Suzana Meçe  
E-mail s.mece@durresport.al

### **3. Lloji i procedurës së prokurimit: "Shërbim Konsulence"**

### **4. Lloji i kontratës /Marrëveshjes Kuadër: "Shërbim"**

### **5. Numri i referencës për procedurën / Lotin: REF-97696-06-08-2021**

### **6. Objekti i kontratës / Marrëveshjes Kuadër: Hartimi i Projektit të detajuar teknik (Detailed Design) të Portit të ri tregtar të Integruar të Durrësit në Porto Romano**

### **7. Kodi sipas Fjalorit të Përbashkët të Prokurimit (FPP): 22114311-5**

### **8. Fondi limit : 1.145.354.372,96 (një miliard e njëqind e dyzet e pesë milion e treqind e pesëdhjetë e katër mijë e treqind e shtatëdhjetë e dy / presje nëntëdhjetë e gjashtë) leke pa tvsh**

### **9. Justifikimi, argumentat përkatëse dhe referencat ligjore për nevojën e ndryshimit të dokumentave të tenderit:**

**Për saktësimet dhe vendosjen e kriterëve me të sakta kualifikuese në Dokumentat Standarte të Tenderit**

### **10. Nëse shtyhet afati i fundit për paraqitjen e kërkesave për pjesëmarrje, të shënohet afati i ri i përcaktuar: **19.07.2021****

#### **Shënim:**

Këtij njoftimi duhet t'i bashkëngjitet shtojca e ndryshimeve në dokumentat e tenderit.

### **3. Kapaciteti teknik**

#### **Pika 3.2 Licenca - (Licenca dhe certifikime profesionale te kompanive projektuese dhe stafit)**

##### **Ishte**

*Subjektet Projektuese, pjesmarrëse kërkohen të zotërojnë*, Liçensa në Projektim, referuar Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 943, datë 28.12.2016, Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr.759, datë 12.11.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për liçensimin profesional të individëve dhe personave juridikë që do të ushtrojnë veprimtari në fushën e studimit e të projektimit në ndërtim dhe mbikëqyrjes e kolaudimit të punimeve të zbatimit në ndërtim”.

Për ofertuesit e huaj, në zbatim të dispozitave ligjore më sipër, duhet të kenë të ekuivalentuar licensën sipas liçensimit të Legjislacionit Shqiptar.

##### **Bëhet**

*Operatori ekonomik pjesëmarrës (subjekti projektues) ose stafi teknik i operatorit ekonomik kërkohet të zotërojnë*, Liçensa në Projektim, referuar Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 943, datë 28.12.2016, Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr.759, datë 12.11.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për liçensimin profesional të individëve dhe personave juridikë që do të ushtrojnë veprimtari në fushën e studimit e të projektimit në ndërtim dhe mbikëqyrjes e kolaudimit të punimeve të zbatimit në ndërtim”.

Për ofertuesit e huaj, në zbatim të dispozitave ligjore më sipër, duhet të kenë të ekuivalentuar licensën sipas liçensimit të Legjislacionit Shqiptar.

#### **Pika 3.6 te DST - Certifikimet ISO**

##### **Ishte**

- a) Operatori ekonomik duhet te paraqese Certifikate ISO 14001:2015 “Per sistemin e menaxhimit mjedisore” (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. paraqese Certifikate ISO 14001-2015 (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. *Në rastet e Bashkimit të Operatorëve ekonomik të paktën nje anëtar i grupit duhet të paraqesë certifikatën e mësipërme.*
- b) Operatori ekonomik duhet te paraqese Certifikate ISO SSH EN 9001:2015 “Sistemi I menaxhimit” (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. *Në rastet e Bashkimit të Operatorëve ekonomik të paktën nje anëtar i grupit duhet të paraqesë certifikatën e mësipërme.*

##### **Bëhet**

#### **3.6 Certifikimet ISO**

- a) Operatori ekonomik duhet te paraqese Certifikate ISO 14001:2015 “Per sistemin e menaxhimit mjedisore” (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. paraqese Certifikate ISO 14001-2015 (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. *Në rastet e Bashkimit të Operatorëve ekonomik secili operator*

*ekonomik duhet te dorezoje certifikata ISO sipas zerave te sherbimeve qe do te marre persiper te realizoje sipas akt marreveshjes.*

- b) Operatori ekonomik duhet te paraqese Certifikate ISO SSH EN 9001:2015 "Sistemi I menaxhimit" (te vlefshme) ose ekuivalent ne perputhje me objektin e kontrates. *Në rastet e Bashkimit të Operatorëve ekonomik secili operator ekonomik duhet te dorezoje certifikata ISO sipas zerave te sherbimeve qe do te marre persiper te realizoje sipas akt marreveshjes.*

### **Ishte**

- *Operatorët e huaj ekonomikë duhet të paraqesin të gjithë dokumentacionin e tyre në gjuhën shqip ose anglisht si dhe në rastin e dokumenteve të lëshuara nga autoritete publikë, t'i certifikojnë ato me vulën "Apostille". Për vendet që nuk e kanë ratifikuar Konventën e Hagës, datë 05.10.1961 për "Heqjen e kërkesës për legalizim diplomatik e konsullor të dokumentave zyrtare të huaj", duhet të bëhen legalizimet e ketyre dokumentave në ambasadat, konsullatat ose zyrat respektive nga vendi i origjinës. Per vetedeklaratat e paraqitura nga nga ofertuesit e huaj duhet te kryhet vertetimi i firmes para nje noteri dhe certifikimi me vulen apostile. Mosparaqitja e dokumentacionit në këtë formë është kusht s'kualifikues.*

### **Bëhet**

- *Operatorët e huaj ekonomikë duhet të paraqesin të gjithë dokumentacionin e tyre në gjuhën shqip ose anglisht si dhe në rastin e dokumenteve të lëshuara nga autoritete publikë, t'i certifikojnë ato me vulën "Apostille". Për vendet që nuk e kanë ratifikuar Konventën e Hagës, datë 05.10.1961 për "Heqjen e kërkesës për legalizim diplomatik e konsullor të dokumentave zyrtare të huaj", duhet të bëhen legalizimet e ketyre dokumentave në ambasadat, konsullatat ose zyrat respektive nga vendi i origjinës. Mosparaqitja e dokumentacionit në këtë formë është kusht s'kualifikues.*

**Të gjitha kushtet e tjera të DST-ve mbeten të pandryshuara.**